

vsakostalten
a

Omniiformis, das allerley gestalt hat.
vsakafalten, vsigafürmasb.

HIPOLIT: Dict. I, #13

vsakoteri - vsakteri

Jeder. flédni, fléherni, en vřakotéri. quivis,
quilibet, quisque.

vsakoteri - vsakteri

Einem Jeden sind seine Kinder lieb.
vsakotérinnu so sváji stróxi líubi.
sui cuique liberi chari sunt.

HIPOLIT: Dict. II, 98

vsakoteri - vsakteri
-²

Jeglicher, ein. Jeder. en vřak, fléherni, vřa-
kitéri, slédni: quisque, finguli, quilibet.

vsakovixen

a

Omnimodus, auf allerley weis. na vsakeršno
vířho, vsakavířhen, vsákarshen, vsigavířhen.

vsakrišen

Amurigenus, allerley. vsakarshen, vse
shlahb, vsakasorten.

HIPOLIT: Dict. I , 413

vsakršen

Omnimodus, auf allerley weis. na vsakerěno
vířho, vsakavířhen, vsákarshen, vsigavířhen.

vsakršen

Omnigenus,

omnigenae res. allerley sachen. vsakershue,
ali vsakasortne rinky.

HIPOLIT: Dict. I, 413

vsakršen

Omnis, alles. sléherni, vsak, sléjden,
vsakotéri, vsákarshni.

HIPOLIT: Dict. I, 413

vsakrišen

Omnis,

omnis generis. vse fhlaht, vsákershnu, vsáke
fjéle inu sórte.

vsakeršen

Omnimodus, auf allerley weis. na vsakeršno^{x)}
vířho, vsakavířhen, vsákarshen, vsigavířhen.

* Op.: vsakeršno - je rozložen Hipolitov raps!

HIPOLIT: Dict. I, 413

vsákřšen

Quemadmodum. Adv. gleich wie. kakù, kakòr,
vsákřshni viřhi.

vsakteri

Quilibet, ein jeder. en sléjdní, sléherní,
en vsakatéri.

vsaktori

Omnis, alles. sléherni, vsak, sléjden,
vsakotéri, vsákarshni.

HIPOLIT: Dict. I, 413

vsaakteri
vsa_uo~

Menniglich, Jedermann. sléjdni, sléjhèrni, en vfa-
kotéri. omnis, omnes, cuncti.

vsaakteri

prim. vsaakteri

vsakudajni

Glej: vsakdanji.

HIPOLIT: Dict. I

vsječik
i

Incifio, en vréjfik, ali vséjzhik v'éno rejzh.
naréfajne, nasékajne.

рсецѣк
-и

Sectura, schnitt. en vréjshik ali vséjzhik,
faréjfa, rána, ali énu réfajne.

vsečheren

Univerfus, allgemein, ganz und gar all bey
einem. vsechihern, vsi splóham, vsi do
éniga, vsichihern, vsichquajn.

HIPOLIT: Dict. I, 72b

vseobecnost

Vniverfítas, allgemeine Versammlung Völlige gánze.
vséskupaj shajánie, vsihgmajn vkup fbrálszhe,
vsezhihernost.

HIPOLIT: Dict. I , 723

(ves) vseeno
u

Gleich gelten. enáku veláti, vse énu bíti.
perinde efse.

vsegabalen
v v

Omnipavus, der alle ding fürchtet. katéri
se vsih rizhè boý, vsigabáven, *vsigabávenh*

vsegabojec'
+

Omnipavus, der alle ding förchtet. katéri
se vsih rizhý boý, vsigabáven, *vsigabojéxh.*

vsigafurmast
-i

Uniformis, des allerley gestalt hat.
vsakraften, vsigafurmast.

HIPOLIT: Dict. I, 473

resgagnmajn
i

Catholicus, allgemein. resgagnmajn, profód
resglafén.

vsegaqmajn
i

Allgemein. vřih kupgmajn, vřigagmajn.
S. Univerřalis.

vsegalákomen
i

Omnivorus, der alles auffrist. poſhréjshen,
vsigalákomen, katéri hózhe vse poſhréjti.

HIPOLIT: Dict. I, 413

vsegamogot
i

Omnifufficiens, alles vermögend. vsigafamóſhen,
vsigapremóren, vsejmufadósten, vsigamogòzh.

vsegamogoc^u
i

Omnipotens, allmächtig. vsigamogózhén, ali
vsigamogòzh, vsepremoreòzh, vsigafamóshén.

vsegamogoiën

Omnipotens, allmächtig. vsigamogórben, ali
vsigamogórkh, vsepremoreákh, vsiga-
samóphen.

HIPOLIT: Dict. I, 473

omnipotens

Allmächtig. omnipotens. omnipotens.

всегамогôност
и

Allmacht. всегамогôност. omnipotentia

HIPOLIT: Dict. II, 6

vsaganogoinost
=

Gotliche macht. vsaganogoinost boshja.
divina potentia.

HIPOLIT: Dict. II, 119

всегамогúчност

Omnipotentia, allmacht. всигамогúчност,
всигагамогúчност.

HIPOLIT: Dict. I, 413

reseganosen
r s

Omnifer, alles tragend. vse nofseòzh, ali
sléherno rejzh nofsèzh, vsiganóshen.

vsigaoblasten
v

Delegatus, vel Alegatus. abgesandter, Vollmächtigter. en ispoflániz, en isposlán oblastnýk, en sel is vso oblastjo, vsigaoblasten sel, vsigaoblastnýk.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

vsigaoblastník
i

Delegatus, vel Alegatus. abgesandter, Vollmächtigter. en ispoflániz, en isposlán oblastnýk, en sel is vso oblastjo, vsigaoblásten sel, vsigaoblastnýk.

vsegapremoren
i

Omnisufficiens, alles vermögend. vsigafamóshen,
vsigapremóren, vsejmuřadósten, vsigamogòzh.

vsegaróden
-i

Omniparens, aller mutter. omniparens terra.
die Erd ist ein mutter aller dingen. fémła je
vsih rizhÿ éna máti inu porodníza: vsigaróden.

vsigavedejoc
i

Omniscius, allwissend. vsigavéjden, vsiga-
vejdeòzh, vsigaviden.

vsega redeljoč

primo vse reden

vsega vedem
i

Intellectu omniscius, Infallibilis. Im Ver-
stand Allwissend, Unfehlbar. v'saftópnosti
v'ígavéjdèn, nefalíven.

vsigaveden
i

Omniſcius, allwüſſend. vsigavéjden,
vsigavejdeñk, vsigavíden.

HIPOLIT: Dict. I, 473

szegarden

prim. szegarden

vsigavednost
=

Scientia, allwissenheit. vsigavejdnost,
vsigavedornost.

HIPOLIT: Dict. I, 413

resegavidejoc'
i

sed provido Dei oculo, et eiusdem Rectrici manui;
Etiam nostrae prudentiae vel Imprudentiae vel eti-
am noxae. sondern Gottes Allsehendem aug Vnd des-
sen allregierender hand; auch Vnserer Vorsichtig-
keit oder Vnbedachtsamkeit oder auch Sünde. ampak
boshjimu vfigavideozhimu ozhé'su inu njegóvi vfi-
gavishajózhi Roki; tudi nashi rasvúmnosti ali ne-
premisľhívosti ali cilu tudi ti pregréjhi.

usegavidejoc^u

Amnituens, der alles sieht. uigavideorh,
uigaviden.

HIPOLIT: Dict. I, 413

vsigavidejõitnost
i

Amniscientia, allwüsseheit. vsigavéjdnost,
vsigavideõrhnost.

HIPOLIT: Dict. I , #13

rsigaviden
i

Amnituens, der alles richt. rsigavideörk,
rsigaviden.

HIPOLIT: Dict. I, 493

vsigaviden
i

Omniscius, allwüssend. vsigavéjden, vsiga-
vejdedzh, vsigaviden.

vsegariden

prim. vseviden

rasegavižajoc

i

sed provido Dei oculo, et eiusdem Rectrici manui;
Etiam nostrae prudentiae vel Imprudentiae vel etiam
noxae. sondern Gottes Allsehendem aug Vnd dessen
allregierender hand; auch Vnserer Vorsichtigkeit
oder Vnbedachtsamkeit oder auch Sünde. ampak
boshjimu svigavidéozhimu ozhéfsu inu njégovi vfi-
gavishajózhi Roki; tudi nashi rasvúmnosti ali ne-
premišlívosti ali cilu tudi ti pregréjhi.

HIPOLIT, Dict. i

Orbis pictus,

69

vsegavířen
-l

Omnimodus, auf allerley weis. na vsakeršno
vířho, vsakavířhen, vsákarshen, vsigavířhen.

vsigaramoxen
i

Omnisufficiens, alles vermögend. vsigafamofken,
vsigapremoxen, vsijnufadosten, vsigamogoxh.

HIPOLIT: Dict. I, 413

vsegazamozhen
i

Omnipotens, allmächtig. vsigamogózhén, ali
vsihamogòzh, vsepremoreòzh, vsigafamóshén.

всегараномощность
и

Omnipotencia, allmacht. всегараномощность,
всегараномощность.

HIPOLIT: Dict. I (#13

vsegaščjan
=

Univoluš, der alles begreift. vsiqafhellän,
vsehotër, ali vsiqafhellen: materi vse
pozèruje inu kõrhe imèjti.

HIPOLIT: Dict. I, 413

vsegaželjen
i

Omnivolus, der alles begehrt. vsigafhellàn,
vsehotèzh, ali vsigafhèllen: katéri vse pogéruje
inu hózhe iméjti.